Dist. 183
Jan. 01

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 183 — S. District No. 1 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 31 — {in / dans} Ste. Marie Montreal {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. E. Briscette. {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account (neither employer nor employee).	WAGE-EARNERS. Risks which prevent the person employed, as per Form 1, in woollen mills, factories, mines, stores, etc., from working.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when working by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in company's year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can't of education in Eng. for persons of other than English, Canadian, Colonial, Covenant or Country.	INFI Specify age gi	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre définition.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Âge au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (ni patron ni employé).	EMPLOYÉS. Mentionner ici la personne ou employés, dans une fabrique, dans une mine, magasin, etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux ou à l'emploi secondaire ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure — Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE— Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1911.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en anglais pour les personnes de langue autre que l'anglais, le canadien, le colonial, le convenant ou la langue maternelle.	INFIRMI aveugle	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Trottier Sara	780 Lafontaine	F	Epouse	M	Janvier	1876	35	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																							
2		" Rodolphe	"	M	Fils	S	Mai	1898	13	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	oui	oui	Fr.			
3		" Ovila	"	M	Fils	S	Janvier	1900	11	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	oui	oui	Fr.			
4		" Armand	"	M	Fils	S	Janvier	1903	8	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
5		" Albert	"	M	Fils	S	Janvier	1906	5	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
6		" Liard	"	M	Fils	S		1911	1/12	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
7	60	60 Therien Joseph	782	M	Chef	M	Avril	1841	70	Que			Française	Canadien	Cath R	Terminist	1-6-07	Mon	Oui	Non		52		60	600	600		2000	48	43.00			oui	oui	Fr.			
8		" Pyrlima	"	F	Epouse	M	Août	1841	70	Que			Française	Canadien	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr.			
9		" Jeanne	"	F	Epouse	C	Janvier	1895	16	Que			Française	Canadien	Cath R																			oui	oui	Fr.			
10	61	61 Lavergne Mathieu	"	M	Chef	M	Juin	1879	32	Que			Française	Canadien	Cath R	Barbier	2-6-37	Mon	Oui	Non		52		60	300	300							oui	oui	Fr. A.			
11		" Emilia	"	F	Epouse	M	Octobre	1876	35	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr.			
12		" Lucia	"	F	Fille	S	Juillet	1898	13	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	oui	oui	Fr.			
13		" Mathias	"	M	Fils	S	Décembre	1900	11	Que			Française	Canadien	Cath R																	10	oui	oui	Fr.			
14	62	62 Therien Rosario	782	M	Chef	M	Février	1883	28	Que			Française	Canadienne	Cath R	Carrossier	11-6-64	Mon	Oui	Non		52		60	600	600		1000	48	13.20			oui	oui	Fr. A.			
15		" Rosana	"	F	Epouse	M	Juillet	1880	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr.			
16		" Henriette	"	F	Fille	S	Oct	1905	3	Que			Française	Canadienne	Cath R																			oui	oui	Fr. A.			
17	63	63 Sincal André	784	M	Chef	M	Août	1845	46	Que			Française	Canadien	Cath R	Epicier	6-6-60	Mon	Oui	Non	Machine	52		60	70	70		1000	48	16.00			oui	oui	Fr. A.			
18		" Elvina	"	F	Epouse	M	Déc	1870	41	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr.			
19		" Julienne	"	F	Fille	C	Nov	1894	17	Que			Française	Canadienne	Cath R	"																		oui	oui	Fr.			
20		" André	"	M	Fils	C	Déc	1896	15	Que			Française	Canadien	Cath R	"																		oui	oui	Fr.			
21		" Lucienne	"	F	Fille	C	Nov	1898	13	Que			Française	Canadienne	Cath R	"																	10	oui	oui	Fr.			
22		" Paul	"	M	Fils	C	Jan-	1903	8	Que			Française	Canadien	Cath R																							
23		" Marguerite	"	F	Fille	C	Mars	1904	6	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
24		" Jeannette	"	F	Fille	C	Avril	1907	4	Que			Française	Canadienne	Cath R																							
25	64	64 Perreault Louis	786	M	Chef	M	Sept	1866	51	Que			Française	Canadien	Cath R	Emp Civil	3-6-66	Mon	Oui	Non		52		60	600	600								oui	Fr. A.			
26		" Malvina	"	F	Epouse	M	Juin	1866	45	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr.			
27		" Blanche	"	F	Fille	S	Oct	1892	21	Que			Française	Canadienne	Cath R	Modiste	7-6-86	Mon	Oui	Non	Domicile	52									10	oui	oui	Fr. A.			
28		" Berthe	"	F	Fille	S	Déc	1902	9	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	oui	oui	Fr. A.			
29		" Marie Jeanne	"	F	Fille	S	Janvier	1908	3	Que			Française	Canadienne	Cath R																	10	oui	oui	Fr. A.			
30	65	65 Desormiers Gaubert	378 Plessis	M	Chef	M	Mai	1878	32	Que			Française	Canadien	Cath R	ouvrier	1-6-00	Mon	Oui	Non		52		60	600	800		1000	52	36.00			oui	oui	Fr. A.			
31		" Eulda	"	F	Epouse	M	Oct	1880	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun								60									oui	oui	Fr. A.			
32		Bruguette Elodie	"	F	Logeuse	C	Juin	1870	41	Que			Française	Canadienne	Cath R	Commis	10-6-82	Mon	Oui	Non		52		60	600	600							oui	oui	Fr. A.			
33	66	66 Bourget Ernest	366	M	Chef	M	Oct	1884	63	Que			Française	Canadien	Cath R	Vaillant	7-6-58	Mon	Oui	Non	M. de bonne	52		60	600	600		1000	48	24.00			oui	oui	Fr. A.			
34		" Mathilde	"	F	Epouse	M	Janvier	1880	31	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		oui	oui	Fr. A.			
35		" Edgar	"	M	Logeur	C	Janvier	1896	15	Que			Française	Canadien	Cath R																			10	oui	oui	Fr.			
36	67	67 Plonde Leo	364	M	Chef	M	Déc	1877	32	Que			Française	Canadien	Cath R	Chauffeur	11-9-60	Mon	Oui	Non	Express	52		60	600	600		1000	52	23.40			oui	oui	Fr. A.			
37		" Antoinette	"	F	Epouse	M	Fév	1877	22	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr. A.			
38	68	68 Papineau Henry	"	M	Chef	M	Mai	1878	57	Que			Française	Canadien	Cath R	Emplois	3-6-66	Mon	Oui	Non		52		60	600	600		1000	52	36.00			oui	oui	Fr.			
39		" Marcelinde	"	F	Epouse	M	Janvier	1878	33	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		Non	Non	Fr.			
40	69	69 Brohan Oscar	"	M	Chef	M	Juin	1869	42	Que			Française	Canadien	Cath R	Brasseur	1-6-04	Mon	Oui	Non		40		84									oui	oui	Fr.			
41		" Eugenie	"	F	Epouse	M	Mai	1873	38	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr.			
42	70	70 Lalonde Joseph	"	M	Chef	M	Février	1872	7	Que			Française	Canadien	Cath R	Chauffeur	11-9-66	Mon	Oui	Non		52		60	600	600		1000	52	28.00			oui	oui	Fr. A.			
43		" Emilie	"	F	Epouse	M	Avril	1881	29	Que			Française	Canadienne	Cath R	aucun																		oui	oui	Fr. A.			
44	71	71 Vaillancourt Joseph	362	M	Chef	M	Août	1875	36	Que			Française	Canadien	Cath R	Rôtisseur	7-6-50	Mon	Oui	Non	Tabac	62		60	500								oui	oui	Fr. A.			
45		" Adelaide	"	F	Epouse	M	Mai	1874	37	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr.			
46	72	72 Bureau Jos.	2	M	Chef	M	Juin	1848	63	Que			Française	Canadien	Cath R	Emp C	3-6-66	Mon	Oui	Non		52		60	600	600		100	52	9.60			oui	oui	Fr. A.			
47		" Ozime	"	M	Logeur	M	Mars	1877	34	Que			Française	Canadien	Cath R	Boiler maker	3-6-63	Mon	Oui	Non		52		60	600	600		1000	52	12.00			oui	oui	Fr. A.			
48	73	73 Cecille Edgard	"	M	Chef	M	Sept	1878	36	Que			Française	Canadien	Cath R	Vendeur	10-6-72	Mon	Oui	Non	Epicerie	52		60	600	600		2000	96	32.00			oui	oui	Fr. A.			
49		" Odile	"	F	Epouse	M	Déc	1875	36	Que			Française	Canadienne	Cath R	Aucun																		oui	oui	Fr. A.			
50		" Antonio	"	M	Fils	S	Sept	1900	5	Que			Française	Canadien	Cath R																			Non	Non	Fr.			

11.600

26.936